Parama Pavani

Ragam: Atana (29th Mela Janyam)
ARO: S R2 M1 P N2 S ||
AVA: S N3 D2 , N2 P M1 P G2 , R2 S ||
Talam: Adi
Composer: Syama Shastri
Version: Ram Kaushik (Orig: G.N. Balasubramanian: GNB)
Lyrics/ Meaning Transcription: Smt. Geetha Kalyanaraman and Smt. Sharanya Shivkumar

Pallavi:
Parama Paavani Maamava
Parvata Raaja Putrike Ambe

Anupallavi:
Suravara Kinnara Sannute Sobhana Gunajate Lalithe
Karadhruta Paashaankusha Suma Vишhhekshu Chaape
Kaanchipura Vaasini Sri Kaamaakshi

Charanams:
Charana Vinata Sura Ganapati Sumano Gane
Kara Sarasija Dhruutamani Veene
Chandra Vadane
Paramesvari Sevakajana Rakshake
Sadaa Pranata Phalade
Sada Pranata Phaladaayike
Bhandana Khandana Bhanda Mahishamukha
Chanda Daitya Manda Le Ripu Dande

Meaning:
Oh the supremely ("parama") blemishless pure one ("pavani"). Amba ("ambe") daughter ("Putrike") of the King of mountains! ("parvata raja") protect me ("mamava").

She is worshipped ("sannute") by the celestials ("suravara") and KINNARAS-the mythical beings. She is lalitha ("lalithe"), shines ("shobhana") as the embodiment of all the virtues ("gunajate"). She sports ("dhruuta") a noose ("Paasha") a goad ("ankusa"), flower ("suma"), a minute arrow, and a sugarcane bow ("visikha-ikshu chape") in her hands ("kara"). She is KAMAKSHI who dwells ("vasini") at KANCHI ("kaanchi-pura").

Her feet ("charana") are worshipped ("vinuta") by the celestials ("sura") and GANAS ("gana") with ("gane") pure heart ("su-mano").
She holds ("drutha") a lotus ("sarasiya") and a gem studded ("mani") VINA("vine") in her hands ("kara"). She has a face ("vadane") like the moon ("chandra"). She is PARAMESHWARI, the supreme ("parama") suzerain ("eshwari").
She protects ("rakshaki") the devotees ("jana") surrendering ("sevaka") to her. She always ("sada") grants ("de") the fruits ("phala") of devotion ("pranata") to her devotees ("sevaka").
She bestows ("dayike") good fortune ("phala") on those who supplicate ("sevaka-jana") before her. She subdued ("khandana") demons ("bhanda") like MAHISHAMUKSHA-bull ("banda mahisha") faced ("mukha chanda") demon ("daiyta").
She vanquishes ("manda le") and destroys ("Ripu Dande") the demons.

Pallavi:
Parama Paavani Maamava
Parvata Raaja Putrike Ambe

*Oh the supremely ("parama") blemishless pure one ("pavani").*

--- Protect me ("mamava").

--- Amba ("ambe") daughter ("Putrike") of the King of mountains! ("parvata raja")!

--- Anupallavi:

She is worshipped ("sannute") by the celestials ("suravara") and KINNARAS-the mythical beings.

--- She is lalitha ("lalithe"), shines ("shobhana") as the embodiment of all the virtues ("gunajate").
She sports ("dhruta") a noose ("Paasha") a goad ("ankusa"), flower ("suma"), a minute arrow, and a sugarcane bow ("visikha-ikshu chape") in her hands ("kara").

She is KAMAKSHI who dwells ("vasini") at KANCHI ("kaanchi-pura").

Her feet ("charana") are worshipped ("vinuta") by the celestials ("sura") and GANAS ("gana") with ("gane") pure heart ("su-mano").

Charanams:
Charana Vinata Sura Ganapati Sumano Gane Kara Sarasija Dhrutamani Veene
Chandra Vadane Paramesvari Sevakajana Rakshake Sadaa Pranata Phalade
Sada Pranata Phaladaayike Bhandana Khandana Bhanda Mahishamukha
Chanda Daitya Manda Le Ripu Dande

Her feet ("charana") are worshipped ("vinuta") by the celestials ("sura") and GANAS ("gana") with ("gane") pure heart ("su-mano").
She holds ("drutha") a lotus ("sarasija") and a gem studded ("mani") VINA("vine") in her hands ("kara"). She has a face ("vadane") like the moon ("chandra").

She is PARAMESHWARI, the supreme ("parama") suzerain ("eshwari"). She protects ("rakshaki") the devotees ("jana") surrendering ("sevaka") to her. She always ("sada") grants ("de") the fruits ("phala") of devotion ("pranata") to her devotees ("sevaka").

She bestows ("dayike") good fortune ("phala") on those who supplicate ("sevaka-jana") before her. She subdued ("khandana") demons ("bhandana") like MAHISHAMUKSHA-bull ("banda mahisha") faced ("mukha chanda") demon ("daitya"). She vanquishes ("manda le") and destroys ("Ripu Dande") the demons.